



Personajes en blanco y negro en los libros de texto de educación de los religiosos*

Sergio Luis do Nascimento - UFPR

* El presente artículo titulado originalmente en lengua portuguesa "Personagens negros e brancos em livros didáticos de ensino religioso", ha sido traducido al español por Natalia Caicedo Camacho, profesora de la Universidad de Barcelona, España, y Joan Junyent Tarrida, economista de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

"Este artículo aparece publicado en su lengua original, el portugués, en la Revista "Ciberteología", octubre-diciembre 2011"

Resumen

El artículo presenta algunas consideraciones sobre el análisis de los discursos en los segmentos racial blanco-negro en los libros de texto de Educación Religiosa de quinto y octavo grado, publicados entre 1977 y 2007. El análisis se produce en el contexto de la teoría interpretativa de la ideología (Thompson 1995) y estudios sobre los discursos contemporáneos racista. Por otra parte, se centra en los posibles efectos del discurso racista en la producción de libros de texto para la educación religiosa, y para ello se analizan los libros de texto que cubren estos hechos de acuerdo con los tres modelos que tradicionalmente se encuentran en varias escuelas en Brasil, a saber: las concepciones denominadas confesionarias, interconfesional y la fenomenología. El análisis formal o discursivo consistió en un análisis de las propias simbologías, que buscan integrar las técnicas de análisis de contenido. Para el análisis cuantitativo se analizó una muestra de textos de 467 caracteres tomados de 20 de los libros de texto de Educación Religiosa para los grados quinto y octavo de la escuela primaria.

Palabras clave

Las relaciones raciales, los libros de texto, las enseñanzas religiosas.

Summary

The article presents some considerations on the analysis of discourse segments in the black-white racial textbooks in religious education in fifth and eighth grade, published between 1977 and 2007. The analysis occurs in the context of interpretive theory of ideology (Thompson 1995) and studies on contemporary racist discourses. On the other hand, focuses on the potential effects of racist discourse in the production of textbooks for religious education, and for this we analyze the textbooks covering these facts in accordance with the three models that are traditionally found in several schools in Brazil, namely the concepts called confessionals, interfaith and phenomenology. Formal or discursive analysis consisted of an analysis of their own symbols, seeking to integrate the techniques of content analysis. For quantitative analysis examined a sample of 467 texts of 20 characters from textbooks of Religious Education for fifth and eighth grades of primary school.

Keywords

Race relations, textbooks, religious teachings.

Sergio Luis do Nascimento
axesergio@yahoo.com.br

Professor da rede estadual do Paraná. Professor da Universidade Federal do Paraná.
Mestre em Educação pela UFPR e doutorando pela UFPR

Fecha de recepción: Septiembre 14 de 2011
Fecha de Aprobación: Octubre 26 de 2011

Introducción

El documento tiene como objetivo presentar los resultados de los análisis de los personajes en los textos de las unidades de lectura de libros de texto de Educación Religiosa, dirigido a quinto y octavo grado, publicados entre 1977 y 2007. La propuesta inicial para la recogida de datos contemplaba los libros de texto producidos de acuerdo con los tres modelos que tradicionalmente se encuentran en varias escuelas en Brasil, es decir, los conceptos llamados confesionario, religiones y la fenomenología. Tomamos nota que, además de estas tres proposiciones, hay otros derivados. Por otra parte, las formas de clasificación que usamos, de acuerdo con una regla, era generalista y estaba poco atenta a los detalles creando, casi inexorablemente, imprecisiones o ambigüedades. Pese al reconocimiento de estos posibles errores o incertezas, consideramos que la clasificación en los distintos “modelos” de Educación Religiosa en Brasil ayuda a entender los cambios en las propuestas pedagógicas, dado que estos cambios se reflejan en los libros de texto. Tomamos, entonces, la clasificación en tres modelos que se organizan en períodos sucesivos, en función del currículo de la Educación Religiosa presente en las escuelas brasileñas y que, también, coinciden con las apreciaciones del Foro Nacional Permanente de Educación Religiosa (FONAPER), que reconoce estas tres corrientes como un marco estructurador de lectura e interpretación de la realidad. (Junqueira, 2008).

Fijamos un período de 30 años para el análisis de los datos, porque en este período las propuestas de educación religiosa pasan por las tres proposiciones descritas. Consideramos que entre el período de 1977 a 2007 se abarcan los aspectos más destacados de la educación religiosa, en particular ciertos aspectos de la historia reciente de la Iglesia Católica.

Mediante el mensaje del Concilio Vaticano II en 1965, la Iglesia Católica se abre al mundo revisando su lugar en éste. La preocupación es cómo el hombre, en concreto el hombre histórico, reconoce la importancia de la cultura y llega a un acuerdo con los avances tecnológicos, dado que estos avances se ven como una posibilidad para el progreso del mundo. Todo este proceso postula un proyecto de escenario de la diversidad cultural que dinamiza a la Iglesia Católica y que la lleva a sustituir la noción de

aculturación por la noción de inculturación rompiendo con la antigua concepción del paganismo y de las culturas locales para abrir una concepción la alteridad cultural. Indianizado y africanizando perspectivas que son tensas, pero la Iglesia Católica busca adaptarse a las culturas locales y de esta forma mantener la universalidad de sus verdades (Escanfella, 2006: 102).

Todo este proceso se puede observarse en las dos Conferencias de Obispos Latinoamericanos en Puebla (1979) y Santo Domingo (1992). Ambas respondían a los desafíos de los diferentes contextos históricos alterados por la situación política de las repúblicas latinoamericanas que pasaban de dictaduras a regímenes democráticos. A pesar de las diferencias, Santo Domingo refuerza la atención a los pobres y la cultura indígena y afro-americanos y la inculturación del Evangelio.

En ese mismo período, la educación religiosa en Brasil legitimada por la Constitución de 1988 y la Ley de Bases de Directrices / LDB, abre perspectivas para el mercado laboral en detrimento del mercado del libro que “tiene a escuelas públicas y al Estado como gran comprador cautivo de las editoriales católicas que participan activamente en la disputa del mercado del libro”. (Escanfella, 2006: 102).

En el período estudiado, para llevar a cabo este artículo desde 1977 hasta 2007, algunos acontecimientos en las relaciones entre negros y blancos son de especial relevancia, se destacan: la aparición de la Movimiento Negro Unificado / MNU en 1979, los Agentes de Pastoral Negro / APN en 1983 y 1984. En este período la Fundación para el Libro de Texto (FLE) propone la búsqueda de un libro de texto “libre de la presencia de prejuicios y falsedades”. Al mismo tiempo, aparece la asistencia técnica de Planteamiento de la Educación y de control (ATPCE) del Departamento de Educación del Estado de Sao Paulo, con la creación de la Comisión Especial para la Lucha contra la Discriminación. En abril de 1984 se celebró en Sao Paulo, la Tercera Reunión de los Agentes de Pastoral Negro. En 1986, se concluyó la investigación “diagnóstico educativo de la situación de los negros (negros y pardos) en el Estado de Sao Paulo”, llevada a cabo por la Fundación Carlos Chagas, en colaboración con el Departamento de Educación y Desarrollo de la Comunidad Negra del Estado de Sao Paulo. En 1988, el Ministerio de Cultura organizó el Programa Centenario de la Abolición, con incentivos para la realización de trabajos sobre los negros que incluyó el proyecto “Save 13 de maio”, organizado por el Grupo de Trabajo para los afro-brasileños de Relaciones-GTAAB. Como parte de las actividades, el Día de la Abolición de la Esclavitud fue transformado e incorporado a petición de los movimientos sociales africanos y en virtud de una Resolución de la Secretaría de Educación, en un día de debate y de denuncia contra el Racismo. Con motivo del centenario de la Abolición de la Esclavitud en 1988, y luego en 1994, el Ministerio de Educación realiza y difunde un estudio reconociendo que los contenidos vinculados a los libros de texto fueron alentadores de prejuicios raciales (Beisiegel, 2001).

En esta misma época, (1995) las conmemoraciones de los 300 años de la muerte de Zumbi dos Palmares, dieron lugar a la Marcha Zumbie contra el Racismo para la Ciudadanía y la Vida. Al mismo tiempo, se envió a la Presidencia de la República un documento donde se solicitaba cambios en los libros de texto del área de educación y la inclusión de los contenidos de Historia y Cultura Afro-

Brasileña, así como fijar el 20 de noviembre como la fecha de conmemoración de la Conciencia Negra. En 2001, se celebra en Durban la Tercera Conferencia Mundial contra el Racismo, la discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia. Finalmente, en 2003, el presidente Luiz Inácio Lula da Silva sancionó la Ley 10.639 que establecía la obligatoriedad de enseñar la historia y cultura afro-brasileña en la escuela primaria y secundaria, y creó la Secretaría Especial de Políticas de Promoción de la Igualdad Racial / SEPPIR .

El cuadro 1, ilustra los 20 sellos de la selección a lo largo de 30 años de libros de enseñanza de religión indicándose los años de sus respectivas ediciones. A lo largo de estas tres décadas los editores de libros realizaron diferentes ediciones para satisfacer las demandas del mercado y diversas propuestas pedagógicas. Tal característica es importante para el análisis que realizamos, ya que indicará en qué medida esos cambios fueron hechos para atender a contextos históricos en los que las publicaciones se incluyen, así como en qué medida estas modificaciones estaban vinculadas con las propias contingencias de los cambios culturales que, durante este periodo, cada modelo de enseñanza religiosa comenzó a exigir.

En la última columna del cuadro 1 se coloca una clasificación de sellos según el foco del contenido que presenta cada sello. En este caso, el modelo incorpora una línea de contenido confesional doctrinal e interconfesional, con una línea de contenido cristiano, que es el contenido cultural fenomenológico y otros de contenidos cultural. Esta clasificación tiene que ser entendida como una aproximación, no como un criterio que abarque todos los aspectos de cada obra. Así, utilizando los criterios de la cronología de su publicación y examen de las obras, se clasifican los sellos de acuerdo a su proximidad a las líneas previstas en los sellos. Es decir, la clasificación es eficaz para esa búsqueda, pero no puede ser entendida como la definición de las necesidades de cada una de las obras, ya que en cada uno de los pasajes específicos de ellas puede tener aspectos que son propios de otro tipo de educación religiosa, pero nuestro esfuerzo consistió en clasificar a los sellos en función del predominio de un modelo.

1. El cuadro a continuación presenta una clasificación de las unidades de lectura siguiendo las directrices de JUNQUEIRA (2008), en relación con los modelos de educación religiosa y El perfil de cada elemento en el contexto histórico en que se publicó.

Cuadro 1. Títulos, autores, serie, editoriales y años de referencia

	Título y autor	Série	Editorial	Año	Modelo
1	Deus nos quer construtores de um mundo	8a	Vozes	1983	Confesional
	Secretariado Arquidiocesano de Pastoral (São Luis MA)				
2	Deus liberta o seu povo	5a	Vozes	1983	Confesional
	Secretariado Arquidiocesano de Pastoral (São Luis. MA)				
3	Alegria de Viver - Educac,ão religiosa	5a	Moderna	1996	Confesional
	Maria Izabel de Oliveira Tongu				
4	Alegria de Viver - Educac,ão religiosa	8a	Moderna	1997	Confesional
	Maria Izabel de Oliveira Tongu				
5	De Mãos Dadas	5a	Scipione	2002	Confesional
	Amélia Schneiders; Avelino Ant,onio Correa				
6	Educac,ão Religiosa Escolar	8a	Vozes	1977	Interconfesional
	Conselho Interconfessional para Educac,ão				
7	Educac,ão Religiosa Escolar	5a	Vozes	1980	Interconfesional
	Conselho Interconfessional para Educac,ão				

8	De Mãos Dadas	8a	Scipione	1992	Interconfesional
	Amélia Schneiders; Avelino António Correa				
9	Irmãos a Caminho	5a	FTD	1993	Interconfesional
	Therezinha Motta Lima da Cruz				
10	Irmãos a Caminho	8a	FTD	1993	Interconfesional
	Amélia Schneiders; Avelino António Correa				
11	Descobrimos caminhos	5a	FTD	1998	Interconfesional
	Therezinha Motta Lima da Cruz				
12	Descobrimos caminhos	8a	FTD	1998	Interconfesional
	Therezinha Motta Lima da Cruz				
13	Religião no Mundo	5a	Paulinas	2001	Fenomenológico
	Maria Inês Carniato				
14	Nossa opção Religiosa	8a	Paulinas	2002	Fenomenológico
	Maria Inês Carniato				
15	Entre Amigos	5a	Moderna	2004	Fenomenológico
	André F. Seco; Luiz E. Fernandez; Márcia Braga; Maria Del Mar I. Barbosa e Sonsoles C. de La Pena				

16	Entre Amigos André F. Seco; Maria Del Mar	8a	Moderna	2004	Fenomenológico
	André F. Seco; Luiz E. Fernandez; Márcia Braga; Maria Del Mar I. Barbosa e Sonsoles C.de La Pena				
17	Todos os jeitos de crer-Vidas	5a	Ática	2004	Fenomenológico
	Dora Incontri e Alessandro César Bigheto				
18	Todos os jeitos de crer-Vidas Ideias	8a	Ática	2004	Fenomenológico
	Dora Incontri e Alessandro César Bigheto				
19	Redescobrimdo o Universo Religioso	5a	Vozes	2007	Fenomenológico
	André F. Seco; Luiz E. Fernandez; Márcia Braga; Maria Del Mar I. Barbosa e Sonsoles C.de La Pena				
20	Redescobrimdo o Universo Religioso	8a	Vozes	2007	Fenomenológico
	Mário Renato Longen				

Fuente: Autor 2010



A continuación se presenta un análisis comparativo en el que se presentan los resultados del análisis de los personajes de las unidades de texto de lectura de libros de texto para la educación religiosa dirigido a quinto y octavo grado, publicados entre 1977 y 2007 modelos: Confesionario entre religiones y la fenomenología.

Análisis comparativo de los personajes blancos y negros en los textos

En el cuadro 2, se encuentran dispuestos los 19 personajes negros de las unidades de lectura de los modelos confesionales, interconfesionales y fenomenológico.

Cuadro 2. Descripción de los personajes negros en las unidades de lectura

No.	Libro (L) / Texto (T)	Nombre	Caracterización	Modelo
1	L4 T18	Martin Luther King	Personaje que según la unidad de la segunda lectura luchó contra el egoísmo y la injusticia.	Confesional
2	L9 T9	Martin Luther King	En el texto el personaje se coloca como un modelo al que debemos tratar de conocer.	Interconfesional
3	L9 T9	María José do Nascimento	Figura que ilustra la unidad y aparece como un personaje en el texto. En la ilustración es una figura estereotipada, mal vestido, sin dientes, envuelta en la basura que realfirma la creencia popular.	Interconfesional
4	L9 T15	Aparecida David Dias	Personaje ilustrado y presente en el texto. Analfabeta, que vive en una choza bajo el viaducto del metro de Río de Janeiro, que trató de inscribir a su hija en una escuela, pero no pudo por no tener la residencia permanente.	Interconfesional
5	L11 T3	Nelson Mandela	Aparece como personaje ilustrado y en el texto es descrito como una persona capaz de vivir y morir por un ideal, ilustrando la frase "a la conquista de los derechos del los negros en África del Sur, de los EUA..."	Fenomenológico
6	L13 T1.3	Khalhil Gibran	Aparece con un poema de su propia para abrir el tema discutido en el texto de la señal de la trascendencia en nuestro mundo.	Fenomenológico
7	L13 T4.1	Oxossi	Presentado como un personaje dentro de la descripción de una fiesta dedicada a este Orisha conocido como el dios de la caza, en el Candomblé.	Fenomenológico
8	L13 T4.1	Xango	Describe la fiesta de Xango*, orisha del trueno y el relámpago, la parte que describe el mito de Xango* y sus esposas.	Fenomenológico

9	L13 T4.1	Oxalá	Fiesta de Oxalá, el padre creador, describe el texto que el festival dura 16 días y pasar por el ritual de las obligaciones de "El agua, eso espero."	Fenomenológico
10	L13 T4.1	Oxumaré	Orisha que trae el agua desde la tierra al cielo y las demás deidades.	Fenomenológico
11	L18 T3	Isis	Descritas en el texto las muchas caras de la deidad como una diosa que creó el Nilo con sus lágrimas	Fenomenológico
12	L18 T3	Horus	Descrito en el texto como el dios del cielo y protector del faraón.	Fenomenológico
13	L18 T3	Faraón	Representante humano protegido por el dios egipcio Horus	Fenomenológico
14	L18 T3	Osiris	Esposo de Isis era el dios supremo.	Fenomenológico
15	L18 T3	Nammu	Descrita como una diosa madre en Mesopotamia, que dio a luz a los cielos y la tierra.	Fenomenológico
16	L18 T15	Orunmilá	Se presenta en el texto como Babalao ⁷ muy buscado por los pacientes, que curó sus enfermedades con el uso de hierbas milagrosas.	Fenomenológico
16	L18 T15	Ossaim	Descrito como el nombre de un esclavo que fue vendido a Orunmilla y por lo tanto le ayudó a recetar medicamentos a los enfermos y llegó a ser conocido como un gran médico.	Fenomenológico
18	L18 T15	Aroni	Gnomo con una sola pierna que enseña todos los secretos de las hierbas para Ossaim	Fenomenológico
19	L18 T15	Anúbis	Deidad egipcia que conduce las almas al más allá.	Fenomenológico

Fuente: Autor 2010

Los personajes negros catalogados en los modelos confesionales e interconfesionales aparecen en las diferentes situaciones mediante la presentación de diferentes roles en la sociedad. A veces, como héroes de causas nobles como la lucha contra el racismo y los derechos humanos y a veces, perpetuando un *modus operandi* de los discursos de los libros de texto Naturalización/perpetuación de actos discriminatorios, como ejemplos de casos que ilustran esta evolución, los personajes femeninos citados a continuación.

Los personajes humanos, Maria José do Nascimento y Aparecida David Dias son presentados en los textos en posiciones socialmente desfavorecidos. Siguiendo las investigaciones de Rosenberg (1985), Bazille (1999) y Silva (2005), no se observan expresiones explícitas de racismo y discriminación racial. Pero, al igual que en investigaciones anteriores, los personajes femeninos de los textos descritos son estereotipados, y la mujer negra aparece como la empleada doméstica negra, representada sistemáticamente con los trazos tópicos (labios grandes, gorda, pañuelo en la cabeza, pendientes y delantales, conforme a Rosenberg, 1985; y también Bazille, 1999).

El primer personaje fue colocado en una situación de miseria, con signos muy explícitos de pobreza, especialmente con la imagen de una mujer desdentada. Evoca la idea de un milagro de San Cosme y Damián en la lucha contra una epidemia que se propagó en Pernambuco en el siglo XVII, y del cual nadie fue víctima. El texto contrapone esta “superstición” describiendo que una lavandera de 41 años debería tener la claridad para percibir la diferencia entre lo que es la responsabilidad humana y lo que es la acción de Dios. Es decir, el papel desempeñado por el personaje negro es la ausencia de capacidad para juzgar, no la inteligencia. El viejo estereotipo de “ingenuos”, “infantiles”, representantes de una cultura inferior, incivilizados, que se encuentran en la literatura infantil (Gouveia, 2005) y la literatura (Evaristo, 2005). Los personajes son caricaturizados y presentados envueltos en la basura como si estuviesen gritando para que todos creyeran en los santos populares que realizaban los milagros en otros tiempos, en oposición a la creencias de la ciencia y de la religión. Se explica, en este ejemplo que, la creencia popular basada en la tradición y las costumbres de los antepasados no tienen ningún valor en el conocimiento establecido en los principios científicos y racionales que siguen a la fe y la religión institucionalizada de la religión detentora oficial de los designios divinos.



El personaje de Aparecida David Dias está representada en el texto como una persona sin hogar en el viaducto de la Plaza Bandeirante de Río de Janeiro, a la cual se le denegó el registro de su hija, y decide educarla ella misma en el viaducto, y con el paso del tiempo pasa a proteger otros niños. El texto señala que el personaje no tiene domicilio fijo y por lo tanto no puede realizar el registro. Por un lado, el texto es una crítica social a la pobreza que genera la imposibilidad de acceder a la educación. La mujer negra es colocada en una posición de solución y activa, pues al no tener garantizada el derecho a la educación, busca una alternativa a la propia a dicha situación. Pero por otro lado esta también vista como uno de los dos personajes femeninos negro seguida por la situación de miseria y las tareas del hogar.

Es significativo que los dos personajes de valores fueron las dos únicas mujeres negras que figuraban en la muestra humana. Es decir, la representación esta totalmente alejada de la realidad y vinculada exclusivamente a los estereotipos de las mujeres negras, reiterando la jerarquía racial que pesa particularmente sobre ellas, y donde el discurso de los libros didácticos de religión, acentúan el papel ideológico, cuando se ve desde la perspectiva de género.

Junto con estos personajes hay tres personajes estereotipados negros que suponen un contrapunto. Discursivamente compuestos de forma positiva y representan las características valoradas, sobre todo en la lucha contra el racismo. Vale la pena notar que todos son personajes masculinos. Martin Luther King aparece en jugando un papel similar en ambos textos. Dos de ellos fueron citados por su importancia histórica en la lucha contra la segregación racial en los Estados Unidos y en Sur-África. La presencia de tales personajes traen los aspectos de la humanización y defensa de los derechos humanos, aunque pequeña, es importante para valorar los personajes de color negro. Por otro lado, precisamente porque son personajes que llevan a cabo la lucha contra el racismo, terminan representando para el discurso de los libros, un mensaje doble. Estos personajes luchan contra el racismo, pero al mismo tiempo, refuerzan las viejas prácticas racistas que quedan implícitas en el discurso de los libros.

En el modelo fenomenológico se han catalogado 14 personajes de color negro, de los cuales 12 son deidades,

un personaje humano, Kahlil Gibran, (en este caso catalogado en la categoría color-etnia como mulato (pardo), debido al origen libanés del personaje) y otro personaje presente en la historia del mundo humano como Faraón. Los datos revelaron un enfoque diferente en los libros de texto de este modelo en relación con las religiones de origen africano. En algunos casos se ilustran estos segmentos con imágenes de los rituales religiosos. Además, se encontró que son confinados a un espacio limitado y con frecuencia el ejemplo de estos rituales no está relacionado con los textos.

En este modelo los personajes descritos como divinidades son Xango, Oxossi, Oxalá, Oxumaré que se presentaron en diferentes textos de diferentes sellos. En una de las unidades analizadas, hubo una reflexión sobre los conflictos entre la ciencia y la religión. La historia informó sobre Ossaim, el orisha de la sabiduría guardián de las hojas y hierbas milagrosas. Vale la pena señalar que para ilustrar el debate sobre la ciencia y la religión se menciona en este caso, una deidad de la religión de origen africano. En un segundo sello había una unidad entera dedicada a las celebraciones de las deidades Shango, Oxalá, Oxossi, describiendo los alimentos de los orishas y los pasajes en los rituales festivos de Candomblé. En ambos casos, los sellos citan estos actos religiosos, pero no hacen mención a las doctrinas y las enseñanzas, a diferencia de las unidades que representan el cristianismo: en donde se citan consultas y actividades de investigación sobre la Biblia.

Con respecto a las religiones relacionadas en los textos, en los sellos confesional e interconfesional, ni siquiera se mencionan elementos de las religiones de origen africano. Los sellos que los mencionan son recientes y son publicaciones en la década del 2000 y siguen la orientación de los Parámetros Curriculares Nacionales (PCN) que tienen como uno de los temas transversales el pluralismo cultural. Este hallazgo pone en duda la necesidad de tener en cuenta esta dimensión en la vida escolar a contemplar lo que dicen las leyes de Bases de Educación / LDB a la hora de establecer un nuevo diseño de la Educación Religiosa, cuyo enfoque deja de ser teológico para asumir un perfil pedagógico de relectura de las cuestiones religiosas de la sociedad. Hemos examinado los sellos del modelo fenomenológico y se revela una preocupación de los autores para combinar las ciencias humanas con la fenomenología de la religión y la antropología religiosa.

Según Piza (1998) esta es una característica de los pensadores postmodernos que se basan en la fenomenología heideggeriana, cuya filosofía del Ser procura entender la existencia humana en la dimensión fenomenal “(formas de la apariencia, permanencia y desaparición), dando muy poco espacio para la experiencia humana, diferentes sociedades, culturas y períodos históricos, aunque se refiere a la estructura social donde se está inmerso” (p. 72).

Una de las consideraciones que deben tenerse en cuenta al analizar teóricamente estos temas es que la valoración de los autores desde el punto de vista religiosos de la vida, donde el valor del ser humano es común y universal para todos, sin que existan variaciones significativas. No pudiendo, entonces, ser tomado como Universal (Varikas, 1989: citado en Piza, 1998).

A finales de 1987, el primer estudio que identifica acerca de las relaciones raciales en libros de texto de catequesis y que presenta un análisis crítico del discurso racista que esos libros ilustrados por la ubicación del niño negro en una situación de desventaja en comparación con los niños blancos. El artículo de Triumpho (1987) mencionado anteriormente resultó ser un texto inspirador porque tras 20 años de demandas y movilizaciones de los movimientos negros sobre los discursos de blancos y negros en los libros de texto, se pueden examinar los libros de la muestra en los modelos confesional, interreligioso y fenomenológico.

Es importante destacar que de la muestra analizada cuatro de los 20 libros son posteriores al artículo de Triumpho (1987) y la Tercera Reunión de los Agentes Pastorales Negro, celebrada en Abril de 1984 en Sao Paulo, se proponía una reflexión sobre la presencia de los negros en los libros de enseñanza. A la reunión asistieron representantes de algunos sellos editoriales² que participaron en un panel sobre “El Negro y la educación” (Triumpho, 1987: 95). Según la investigadora, las discusiones fueron controvertidas, pero “hoy en día, estos editores han modificado parcialmente su postura, ya veces incluso solicitan asesoramiento sobre el análisis crítico de lo que será editado” (Triumpho, 1987: 95). En la elaboración de la muestra muestreo, en particular en los 16 libros del modelo interreligioso y fenomenológico, pueden observarse

indicios de estos cambios y señalar la permanencia o la superación de los discursos racistas apuntados por la investigadora.

En los primeros cinco sellos, que datan de 1983 y 2002 y corresponden al modelo confesional, los negros apenas existían como personajes, reiterando los resultados de otros estudios (como Triumpho, 1987; Oliveira, 2000 y Silva, 2005) y la omisión de los personajes de color negro en el contexto socio-cultural brasileño (Silva 2005: 14). La negación de la población negra que Triunfo (1987) señala en su investigación son transportados a los libros de texto, “precisamente porque es el pensamiento de la sociedad dominante” (p. 93). El silenciamiento de este grupo étnico reflejado por la distribución del color y el origen étnico, se muestra en los datos que resultan de cada categoría donde los personajes blancos son mucho más frecuente y en las ilustraciones son representados en las posiciones más importantes (Silva, 2005).



2. Triunfo 2 (1987) no se mencionan en su artículo que los editores estaban presentes en esta reunión.

La tabla 1, muestra los resultados de los libros de los tres períodos, confesional interconfesional y fenomenológico, los cuales se organizaron en forma desagregada. Los indicadores dispuestos en las tablas pequeñas no muestran ninguna diferencia entre los modelos confesional e interconfesional. Por ejemplo, en estos dos modelos los personajes negros de naturaleza religiosa son inexistentes, los libros de texto publicados bajo estos dos modelos no hacen ninguna referencia a las religiones de origen africano ni a los elementos que las caracterizan. En los indicadores el modelo fenomenológico mostró cambios. Aparecieron siete (50,6%) personajes de color negro de carácter religioso en los libros analizados. Los personajes mencionados en el texto, las deidades religiosas de las religiones de origen africano, por ejemplo, las deidades mencionadas en la Tabla 10, representados en la ilustración por personas. En la categoría de género, los índices de negros nuevamente son muy bajos en los modelos

confesional e interconfesional. En el modelo confesional no observamos ningún personaje negro femenino. El número de personajes femeninos negros fue en el modelo interconfesional de 2 (50%) y en el modelo fenomenológico tres (21,1%), siendo la proporción de estos mucho más alta que la de los personajes femeninos blancos, 12,8%. Es importante señalar que la mayor presencia de mujeres negras en estos dos modelos no disminuyen los estereotipos presentes, principalmente en el modelo interconfesional que incorpora una línea de contenido cristiano (como se discutió en análisis de los personajes). En el modelo fenomenológico estos estereotipos no se presentan, los personajes se describen y los sellos tienen una línea de contenidos guiada por el conocimiento del conjunto de reglas de cada tradición religiosa y contexto de su cultura, tratando de estar de acuerdo con esta pedagogía con tal de “sensibilizar o educar a los estudiantes en la fuerza y la belleza de la diversidad del fenómeno religioso”.

Tabla 1. Características de personajes blancos y negros presentes en la muestra de las 469 unidades de lectura por color y por modelos confesionales, interconfesionales y fenomenológicos.

Atributos		Modelo confesional				Modelo interconfesional				Modelo fenomenológico			
		Blancos (29)		Negros (1)		Blancos (29)		Negros (4)		Blancos (94)		Negros (14)	
		N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Naturaleza	Humana	27	93	1	100	23	85	4	100	85	92	6	46
	Religiosa	2	7	0	0	4	15	0	0	7	8	7	54
Individualidad	Individuo	29	100	1	100	29	100	4	100	92	98	14	100
	Multitud	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	0
Sexo	Masculino	27	93	1	100	25	86	1	50	80	86	11	79
	Femenino	2	7	0	0	4	14	2	50	13	14	3	21
Edad	Adultos	28	97	1	100	25	93	4	100	92	99	14	100
	Menores	1	3	0	0	2	7	0	0	1	1	0	0

Fuente: Autor 2010

En cuanto a la edad, se observa la ausencia de personajes negros(as) y la sustitución o disminución de personajes infantil o juveniles blancos en número y porcentaje en los tres modelos fue de un 3,4% en el confesionario, un 6,9% Interreligioso y un 1,1% en el fenomenológico.

Los negros son más frecuentes en el modelo fenomenológico, pese a ello la sub representación, prácticamente, se mantiene, debido al aumento significativo en caracteres blancos que suman 94. Calculadas las tasas calculadas de blancura (relación entre los personajes blanco y negro/as) se concluye un descenso de los dos primeros modelos: 29 en el modelo confesional, el modelo interreligioso la tasa fue del 7,25 y la fenomenológica blancura un porcentaje del 6,7. Es decir, la diferencia es relativamente pequeña entre los dos modelos.

Entre el período de 1992 a 1998 en el modelo interreligioso la acción de los movimientos negros generará a partir de la década de 1990 una preocupación explícita y una reivindicación sobre “la inclusión de nuevas directrices escolares privilegian la historia de los africanos y afro-brasileños, y la realización de una política pública es tan deseada, es también una oportunidad para reflexionar sobre la naturalización de las desigualdades y las oportunidades para trabajar aspectos poco conocidos de historia de un pueblo que desconoce su propia historia” (Silva, 2007: 14). No obstante, el impacto en los libros de texto de educación religiosa parece haber sido relativamente menor, siendo más notable posteriormente en el fenomenológico.

En el modelo interreligioso se encontraron los mismos estereotipos y prejuicios que los encontrados por el investigador Rosenberg (1985) en su muestra de la literatura infantil. Los personajes blancos analizados en la investigación se consideran “los más dignos”, también aparecen en nuestra muestra, la cual viene a validar las observaciones realizadas en su estudio. Rosenberg (1985) encontró en sus investigaciones que los personajes negros “fueron presentados en las ilustraciones bajo los estereotipos: gordos, labios hinchados, pañuelo en la cabeza, delantal” (Rosenberg, 1985). En el período de la muestra comprendido entre 2001 hasta 2007 tenemos un modelo fenomenológico que cambia. Los sellos estudiados, en particular en el análisis cualitativo, cuando los libros eran leídos en su totalidad, los personajes negros aparecieron con mayor frecuencia en situaciones favora-

bles, ilustraciones que les refuerza positivamente. En el título “Todos los caminos de la fe” y el capítulo 15, titulado “Todos somos iguales”, en los sub-temas que habla sobre la esclavitud del pueblo emerge un líder que lucha por la no violencia en la que, ver a los personajes ilustrados y figura ilustran el tema. Sin embargo, algunos estereotipos y temáticas se mantienen. Por un lado, tenemos personajes que pasan a primer plano que refuerzan positivamente las ideas y los hechos de la resistencia del pueblo negro a la esclavitud. Por otro lado, los títulos siguen relacionados a importantes personajes históricos como Zumbie y Martin Luther King. Niegan informaciones valiosas donde los estudiantes negros pueden tener la oportunidad de reconocimiento positivo y pertenencia cultural y racial que podrían ser representados por personajes negros contemporáneos o por la Ley 10.639 sobre la enseñanza de Historia e Cultura Afro-Brasileña.

Al analizar los indicadores de importancia de los personajes en los tres modelos en la comparación color-étnia (tabla 2), verificamos que los personajes que se mencionan, o bien son protagonistas o bien narradores, o que así mismo son traídos a cuento por otros narradores o protagonistas, contribuyendo positivamente a la riqueza del texto al presentarse de manera neutral en los modelos, pues de otra manera en el Confesional y el Interconfesional prácticamente no existirían. En el primer modelo los personajes negros tienden a ser entre el 0 a 1 % del total de todas las categorías. En el caso específico del modelo confesional no total en todas las categorías. En el caso específico o modelo Confesional Triunpho (1987) destacó como predomina la visión euro céntrica y no incorpora o destaca las culturas africanas.

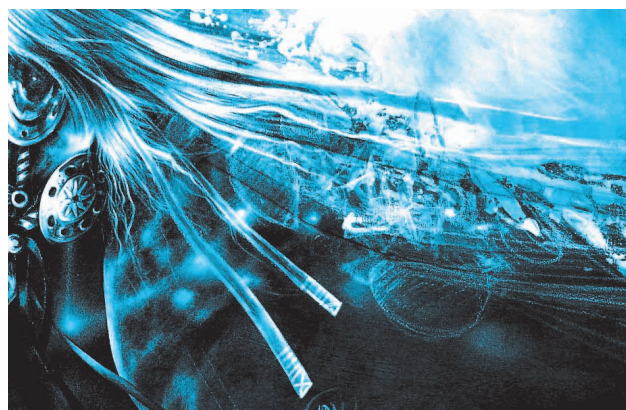


Tabla 2. Indicadores de importancia de los modelos confesional, interconfesional y fenomenológico de personajes blancos y negros presentes en la muestra de 469 unidades de lectura

Indicadores de importancia		Modelo confesional				Modelo interconfesional				Modelo fenomenológico			
		Blancos (29)		Negros (7)		Blancos (29)		Negros (4)		Blancos (94)		Negros (14)	
		N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Nombre	El personaje recibe un nombre	27	93	1	100	29	100	4	100	92	98	14	100
Vivo o muerto	Personaje vivo en toda la historia	20	69	0	0	11	38	3	75	63	67	4	29
Diálogo	El personaje habla	15	51	0	0	6	20	2	50	1	1	0	0
Valor del personaje	Positivo o neutro	29	100	1	100	28	96	4	100	90	95	14	0

Fuente: Autor 2010

En el segundo modelo, el Interconfesional, se produjo un aumento de la representación, pero sigue recibiendo un porcentaje mucho menor en relación con los personajes blancos. Calculando la tasa de blancura tenemos que por cada personaje negro en los textos hay 9,3 de blancos. Y respecto los personajes vivos en toda la historia un 7,3. Así que en este modelo, observamos la presencia de personajes negros, pero las relaciones de desigualdad entre blancos y negros se mantienen firmes. En el modelo fenomenológico los personajes vivos de color negro en toda la historia se observa una tasa de blancura de alrededor de un 6,5 más baja que en el modelo anterior, pero con un número de personajes blancos 92 (97,9%) muy por encima de los personajes de color negro 4 (28,9%).

Estos resultados comparativos de los personajes en las unidades de lectura, tanto en los modelos confesional, in-

terconfesional y fenomenológico muestran que los libros didácticos organizan sus contenidos de enseñanza, no permitiendo la visibilidad de los personajes negros y los lectores negros como sujetos del proceso histórico. Nuestros resultados presentan peculiaridades, pero las tendencias generales en la perspectiva racial, siguen una tendencia similar a otros estudios (Rosenberg, 1985; Triumpho, 1987; Bazille, 1999; Silva, 2005) en que los personajes negros todavía están representados ocupando una posición de menor importancia, el confinamiento de la población negra a ciertos temas como la esclavitud, el apartheid, la servidumbre, e incluso en el modelo fenomenológico el aumento de personajes de negros está circunscrito a las religiones africanas. A menudo, reafirmando el lugar social y negando su identidad como grupo en comparación con los de los personajes blancos, así como representados, muchas veces mediante estereotipos (Escanfella, 2006).

Consideraciones finales

En estos treinta años de producción (1977-2007), las editoriales de libros de enseñanza religiosa mostraron avances y permanencias con respecto a las relaciones entre blancos y negros. A lo largo de este período de movilización y sensibilización junto con los editores. Estos, a su vez, en alguna medida, trataron de responder a las demandas de los movimientos sociales negros y las investigaciones en la producción y transmisión de los discursos racistas.

El movimiento en torno al tema es particularmente importante desde finales de la década de 1980, con el constituyente y la Constitución de 1988, el centenario de la abolición de la 1888, en 1994 la marcha Zumbi contra el Racismo, por la ciudadanía y la vida, la estructuración del Programa Nacional de Libros de Texto / PNLDT, el proceso de evaluación de libros de texto iniciado en 1996, la discusión y aprobación, en 1996, de la Ley de Directrices y Bases de Educación Nacional, las evaluaciones llevadas a cabo por el Ministerio de Educación / MEC. En todos estos movimientos el tema del racismo en los libros de texto se mantuvo en la agenda de discusiones. Estos hechos

influyeron para que los editores de libros de texto cambiaran la apariencia, el diseño y asimilaran ciertos avances pedagógicos en la lucha contra las manifestaciones de racismo explícito e implícito en los libros de texto.

Los libros de texto encuestados en los tres modelos también sirven para la diferenciación o la discriminación de las personas negras, el establecimiento y difusión de la sensación que dificultan la posibilidad de los negros brasileños de tomar posiciones de ejercicio del poder. Los textos a menudo tratan de incorporar representaciones de los negros en subordinación significativa a los personajes blancos. Los últimos libros valoran aspectos fenotípicos de los personajes negros, como en el caso de los modelos fenomenológicos, pero permanecen las formas de jerarquía racial y la sub-representación en relación con los personajes blancos.



Bibliografía

Bazilli, C. (1999). *Discriminações contra personagens negros na literatura infanto-juvenil brasileira contemporânea*. São Paulo: Dissertação de mestrado. Psicologia Social – PUC/SP.

Beisiegel, C. (2001). *Cultura e Democracia*. Rio de Janeiro: Edições Fundo Nacional de Cultura.

Carvalho, A. A. M. C. (2006). *As imagens dos Negros em Livros Didáticos de História*. Florianópolis: Dissertação de mestrado. Educação – UFSC.

Carvalho, A. (Orgs). *Por uma escola que protege: a educação e o enfrentamento à violência contra crianças e os adolescentes*. pp. 21-44. Ponta Grossa/Curitiba. Editora UEPG/Cátedra UNESCO de Cultura da Paz.

Evaristo, C. (2005). *Da representação a auto-representação da mulher negra na literatura brasileira*. Revista Palmares: Cultura Afro-brasileira. ano I, numero 1, agosto.

Escanfella, C. Ma. (2006). *Literatura Infanto-Juvenil Brasileira e Religião: Uma proposta de interpretação ideológica da socialização*. Tese doutorado em Psicologia Social, Sao Paulo. Pontifícia Universidade Católica.

Gouvêa, M. C. S. (2005). *Imagens do negro na literatura infantil brasileira: análise historiográfica*. Educação e Pesquisa. São Paulo. Volumen 31, numero 1. p.77-89.

Junqueira, S. (2008). *História, Legislação e Fundamentos do Ensino Religioso*. Curitiba: IBPEX.

Junqueira. (2001). *O ensino religioso na formação básica do cidadão*. Gazeta do Povo, Paraná. 11 de dezembro. Opinião C1.

Negrão, E. (1988). *Preconceitos e discriminação raciais em livros didáticos e infanto-juvenis*. Cadernos de Pesquisa, número 65, 52-54, maio, São Paulo: Fundação Carlos Chagas.

Oliveira, M. A. (2000). *O negro no ensino de historia: temas e representações*. Dissertação (Mestrado) Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo. São Paulo.

Piza, E. O. (1998). *Caminho das águas: Estereótipos de Personagens Negras por Escritoras Brancas*. São Paulo. Editora da Universidade de São Paulo, Com-Arte.

Rosemberg, F. (1985). *Literatura Infantil e ideologia*. São Paulo. Global.

Rosemberg, F. (1987). *Relações Raciais e Rendimento Escolar*. Cadernos de Pesquisa, novembro. volumen 63.

Rosemberg, F.; Bazilli, C.; Silva, P. (2003). *Racismo em livros didáticos brasileiros e seu combate: uma revisão da literatura*. Educação e pesquisa. São Paulo. volumen 29, número1. jan., pp.125-146.

Silva, P. (2005). *Relações Raciais em livros Didáticos de Língua Portuguesa*. Tese Doutorado em Psicologia Social. Pontificia Universidade Católica. São Paulo.

Silva, P. (2007). *Desigualdades raciais em livros didáticos e literatura infanto-juvenil*. In: Silva, P. e Costa, H.P. (Edts.). *Notas de História e Cultura Afro-Brasileiras*. pp. 159-160, Ponta Grossa/Curitiba. Editora UEPG/Cátedra UNESCO de Cultura da Paz.

Silva, P.; Souza, G. (2008). *Notas sobre Estudos da Infância*. In: Silva, P.; Lopes, J. Thompson, J. B. (1995). *Ideologia e Cultura Moderna: Teoria Social na era dos Meios de Comunicação de Massa*. Petrópolis: Vozes.

Triumpho, V. R. S. (1987). *O negro no Livro Didático e a Prática Dos Agentes de Pastoral Negros*. Cadernos de Pesquisa. volumen 63, nov.